Contrato

Entre la Dirección General de Migraciones, domiciliada en Eligio Ayala esq. Caballero, Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado en este acto por el Director General, Abogado Jorge Kronawatter kuiumyian, con Cédula de Identidad N° 1.463.846, denominada en adelante el CONTRATANTE, por una Parte, y la firma Arq. Manuel Esquivel Coronel, con RUC Nº 456757- 9, domiciliado en Gral. Díaz 2020, en la Ciudad Ita, República del Paraguay, representado para este acto por Arq. Manuel Esquivel Coronel, con Cédula de Identidad N° 456.757, denominado en adelante CONTRATISTA, convienen celebrar el presente Contrato referente a la Licitación por Concurso LCO Nº 06/2013, para la Contratante y el Proveedor , con relación a la contratación de los servicios para la REFACCION Y REMODELACION DE LA OFICINA REGIONAL DE LA DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES EN LA LOCALIDAD DE MARISCAL JOSE FELIX ESTIGARRIBIA – CHACO PARAGUAYO, correspondiente al Programa 003 – DGM, y que estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el Contratante y el Proveedor , con relación a la contratación de los servicios para la **REFACCION Y REMODELACION DE LA OFICINA REGIONAL DE LA DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES EN LA LOCALIDAD DE MARISCAL JOSE FELIX ESTIGARRIBIA – CHACO PARAGUAYO,** que se detalla en la Planilla de Adjudicación y que se regirán por estas Clausulas y las contenidas en las leyes relativas a la materia.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- Contrato;
- Pliego de Bases y Condiciones;
- Condiciones Especiales del Contrato (CEC);
- Documentación técnica que contiene la descripción de las obras y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparada por la Contratante;.
- Planos, memorias de cálculo, especificaciones de perforaciones necesarias, o resultados de perforaciones ejecutadas y documentación geotécnica (si así se especifica en las CEC)
- Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) estándar publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas.

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES
DIRECCION GENERAL

- Las Condiciones Generales del Contrato (CGC) estándar publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas.
- La Oferta y la lista de cómputo métrico;
- El desglose y los análisis de los precios unitarios (Cuando se citen como documentos contractuales en las **CEC)**
- Reglamentos o normas técnicas generales aplicables a los tipos de trabajos objeto del Contrato y otros documentos similares referidos en las **CEC.**

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Subgrupo 520, objeto del gasto específico "Construcciones", por la suma de Gs. 285.055.000 (Guaraníes Doscientos ochenta y cinco millones cincuenta y cinco mil).

Año	*T.P.*	*Programa*	*Sub Programa*	*Proyecto*	*Objeto de Gasto*	*F.F.*	*O.F.*	*Departamento*	*Monto*
2013	*2*	*003*	*00*	*00*	*520*	*30*	*1*	*99*	*285.055.000*

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) Nº 263.818.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)

4.1 El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 06/2013, convocado por la Sub Unidad Operativa de Contrataciones de la Dirección General de Migraciones y adjudicada por Resolución DGM N° 3471/2013 del 9 de diciembre de 2013.

5.PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS (Art. 37, b de la Ley N° 2051)

MINISTERIO DEL INTERIOR • DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES • REPUBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES
REPUBLICA DEL PARAGUAY

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

ITEM	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (Precio unitario por cantidad)
1	Movilización e instalación del obrador.			gl.	1	**24.000.000**	**24.000.000**
2	Cartel de obra			gl.	1	**1.000.000**	**1.000.000**
3	Piso cerámico			M2.	280	**15.000**	**4.200.000**
4	Zócalo cerámico			ml.	200	**10.000**	**2.000.000**
5	Pilares de ladrillo visto			Und.	3	**80.000**	**240.000**
6	Cimiento perimetral			M3.	38	**104.000**	**3.952.000**
7	Mesada de cocina			Und.	1	**287.500**	**287.500**
8	Mampostería de 0,15			M3.	58	**30.000**	**1.740.000**
9	Balancines			Und.	5	**28.500**	**142.500**
10	Artefactos sanitarios			gl.	1	**460.000**	**460.000**
11	Canaleta moldurada			ml.	20	**14.000**	**280.000**

MINISTERIO DEL INTERIOR · DIRECCION GENERAL DE MIGRACIONES · DIRECCION GENERAL

12	Cimiento de PBC			M3.	38	**650.000**	**24.700.000**
13	Mampostería de nivelación			M2.	21	**230.000**	**4.830.000**
14	Aislación horizontal			M3.	50	**32.500**	**1.625.000**
15	Aislación vertical con hidrófugo			M2.	60	**56.000**	**3.360.000**
16	Compactación de terreno			M2.	280	**46.000**	**12.880.000**
17	Contrapiso de casco			M2.	280	**65.000**	**18.200.000**
18	Pilares de ladrillo visto 0,35 x 0,35			Und.	3	**780.000**	**2.340.000**
19	Manposteria de 0,15			M3.	58	**119.500**	**6.931.000**
20	Envarillado manp. 0,15			ml.	32	**31.000**	**992.000**
21	Colocación de balancines			Und.	3	**65.000**	**195.000**
22	Instalación eléctrica, tomas			Und.	6	**82.500**	**495.000**
23	Artefactos fluorescentes 1x40			Und.	6	**295.000**	**1.770.000**
24	Artefactos fluorescentes 2x40			Und.	5	**354.000**	**1.770.000**
25	Reflector 300w con resorte metálico			Und.	8	**259.500**	**2.076.000**

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES
DIRECCION GENERAL

26	Ducha eléctrica			Und.	1	**295.000**	**295.000**
27	Tablero principal			Und.	1	**1.416.000**	**1.416.000**
28	Desagüe cloacal, conexión cloacal baño			Und.	1	**648.000**	**648.000**
29	Ducto ventilación en techo			Und.	1	**648.000**	**648.000**
30	Extractor de aire			Und.	1	**378.000**	**378.000**
1	Pozo ciego p=3m diam= 1,60			Und.	2	**4.104.000**	**8.208.000**
32	Cámara séptica			Und.	2	**3.672.000**	**7.344.000**
33	Registro 0,45x0,45			Und.	6	**345.500**	**2.073.000**
34	Des engrasador en cocina			Und.	1	**162.000**	**162.000**
35	Cañería de PVC 100			ml.	60	**32.500**	**1.950.000**
36	Rejilla de piso sifonada			Und.	2	**86.500**	**173.000**
37	Mampara de vidrio en baño func.			M2.	3	**1.150.000**	**3.450.000**
38	Cierre de manposteria de 0,15			gl.	1	**130.000**	**130.000**
39	Colocación de puerta exist. En oficina			Und.	1	**80.000**	**80.000**

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES
DIRECCION GENERAL

40	Instalación puerta de vidrio 1,50 x 2,10			Und.	1	**2.600.000**	**2.600.000**
41	Esmerilado de vidrio			M2.	4	**52.000**	**208.000**
42	Colocación dintel de ho			Und.	1	**208.000**	**208.000**
43	Base alisado cemento para piso cerámica			M2.	280	**45.000**	**12.600.000**
44	Piso cerámico			M2.	280	**130.000**	**36.400.000**
45	Zócalos cerámicos			ml.	200	**42.000**	**8.400.000**
46	Colocación de artículos sanitarios			gl.	1	**580.000**	**580.000**
47	Revoque de mampostería con hidrófugos			M2.	180	**50.000**	**9.000.000**
48	Reposiciona de vidrios rotos 3mm.			M3.	2	**110.000**	**220.000**
49	Ventana de vidrio 10 mm. Perf. Alum. s/mesada			Und.	1	**2.600.000**	**2.600.000**
50	Revoque de cimiento			M3.	112	**50.000**	**5.600.000**
51	Mesada para cocina con pileta acero inoxidable 2 bochas			Und.	1	**2.800.000**	**2.800.000**
52	reposición canaleta modurada			ml.	20	**80.000**	**1.600.000**
53	Canaleta de bajada			ml.	18	**60.000**	**1.080.000**

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES
DIRECCION GENERAL

54	Cambios de cerraduras			Und.	3	**115.000**	**345.000**
55	Pinturas de cielo raso al barniz			M2.	150	**35.000**	**5.250.000**
56	Pilares visto con silicona			Und.	16	**400.000**	**6.400.000**
57	Pintura de mampostería			M2.	613	**27.000**	**16.551.000**
58	Pintura de muro de nivelación			M2.	56	**24.000**	**1.344.000**
59	Pintura de abertura de puerta			M2.	44	**38.500**	**1.694.000**
60	Abertura balancines			M2.	34	**38.500**	**1.309.000**
61	Canaleta moldura			ml.	74	**38.000**	**2.812.000**
62	Canaleta de bajada			ml.	30	**36.000**	**1.080.000**
63	Cartel con iluminación con logo largo 1,50 con soporte metálico			M2.	8	**1.400.000**	**11.200.000**
64	Relleno y compactación en pozo ciego			Und.	2	**1.500.000**	**3.000.000**
65	Transporte, Retiro de escombro y limpieza de obra			Gl.	1	**2.753.000**	**2.753.000**
	TOTALES						**285.055.000**

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCIÓN GRAL. DE MIGRACIONES
DIRECCIÓN GENERAL

El monto total del presente contrato asciende a la suma de Gs. 285.055.000 (Guaraníes Doscientos ochenta y cinco millones cincuenta y cinco mil).

5.2 El precio del contrato estará sujeto a reajustes.

EL PROVEEDOR *tendrá derecho a solicitar los reajustes en los términos establecidos en los Artículos 56, inciso b), y 61 de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas y del Artículo 84 del Decreto Reglamentario Nº 21909/2003, modificado por Decreto Nº 5174/2005.*
De conformidad a lo establecido en la cláusula 26 del Anexo B. Datos de la Contratación (DDLC) de la Carta Invitación.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el 31 de diciembre del 2013, el pago estará sujeto a la recepción definitiva de las obras.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).
Los Servicios de Refacción y Remodelación deben ser entregados en un plazo de 30 días hábiles hasta el 31 de diciembre de 2013, plazo este que podrá ser prorrogado hasta tanto sea efectivo la entrega de los Servicios.

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO
La Administración del Contrato estará a cargo de la Unidad Operativa de Contrataciones de la Dirección General de Migraciones.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).
La contratista deberá presentar a través de pólizas que garanticen el anticipo y el cumplimiento del Contrato y es como sigue: De anticipo, que cubra el 100% de monto total del anticipo; y de fiel cumplimiento de contrato que cubra el 5% del monto total de la obra.

10. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).
Si el Proveedor no diere cumplimiento a la entrega del Suministro en los plazos estipulados y sus eventuales prórrogas salvo casos fortuitos o de fuerza mayor,

MINISTERIO DEL INTERIOR • DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES • DIRECCION GENERAL

será pasible de una multa equivalente al uno por ciento (1%) del valor del Suministro en demora, por cada días de atraso (días calendario).
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y los procedimientos para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y en las demás disposiciones legales relativas a la materia.

Se dará por terminado el presente contrato por las siguientes causas:

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales;
b) Por mutuo acuerdo de las partes;
c) Por sentencia ejecutoria de la autoridad jurisdiccional, que declare su nulidad, resolución o rescisión del contrato;
d) Por decisión unilateral del Contratante, en caso de incumplimiento del Proveedor;
e) Por muerte del proveedor o contratista persona física, o por disolución de la persona jurídica, siempre que esta última no se origine por decisión interna voluntaria de sus órganos competentes. Los representantes legales y los integrantes de los órganos de dirección de las personas jurídicas cuya disolución se tramita, están obligados, bajo su responsabilidad personal y solidaria, a informar a la autoridad que compete aprobar la disolución, sobre la existencia de contratos que aquellas tengan pendientes con entidades del sector público y a comunicar a las contratantes respectivas sobre la situación y causales de disolución.

POR MUTUO ACUERDO

El contrato terminara por mutuo acuerdo entre el Contratante y el Proveedor cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o casos fortuitos, no fuere posible o conveniente para los intereses públicos ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo,

convenir la extinción de todas o algunas obligaciones contractuales, en el estado en que se encuentren.
Salvo estipulación en contrario, la extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicara renuncia a derechos causados o adquiridos a favor del Contratante o del Proveedor. En estos casos, dicha entidad no podrá celebrar contrato posterior sobre el mismo objeto con el mismo sujeto.

RESCISIÓN DE CONTRATO

El Contratante podrá rescindir administrativamente los contratos, a los que se refiere esta Ley, en los siguientes casos:

a) Por incumplimiento del Proveedor;
b) Por quiebra o insolvencia del Proveedor;
c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;
d) Por suspensión de los trabajos, imputable al Proveedor, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
e) Por fraude debidamente comprobado del Proveedor desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;
f) Por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de la Ley; y
g) En los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo a su naturaleza.

EL CONTRATANTE iniciará el procedimiento de rescisión dentro de los quince (15) días calendarios siguientes a aquel en que se hubiere agotado plazo límite de aplicación de las penas convencionales.
Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciera entrega de los bienes, el procedimiento iniciado quedara sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del **Proveedor.**

El proceso de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

a) Se iniciará a partir de que al **Proveedor** le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en.
b) un término de diez (10) días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;
c) Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y
d) La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada al Proveedor, dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a)

TERMINACIÓN POR CAUSA IMPUTABLE AL CONTRATANTE

El **Proveedor** podrá dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables al Contratante:

MINISTERIO DEL INTERIOR - DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES - DIRECCION GENERAL

a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales por mas de (90) noventa días calendario;
b) Por la suspensión de los trabajos por más de (60) sesenta días calendario, dispuesto por el Contratante, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito, y
c) Cuando los diseños definitivos sean técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los (60) sesenta días calendario siguientes a aquel en que el Proveedor lo hubiere hecho del conocimiento del Contratante.

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 I, Ley N° 2051)

Los interesados podrán recurrir al procedimiento de Avenimiento, previsto en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", como mecanismo de solución de diferendos.
Como resultado del procedimiento de contratación derivado del presente documento, las partes someterán sus diferendos, además, a la jurisdicción de los Tribunales de la República del Paraguay.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. CONDICIONES DE PAGO

Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:
Los pagos se realizarán a plazos, y el pago total estará sujeto a la recepción definitiva de las obras, conforme al Decreto Nº 7781/2006, acorde al Plan de Caja, Plan Financiero Institucional y de conformidad a la acreditación del Ministerio de Hacienda además con la presentación de la FACTURA CRÉDITO (en guaraníes) correspondiente a las entrega de los servicios previstas en la Carta Invitación.
En caso de que la entrega exceda los plazos fijados en el Plan de Entregas, para el Cómputo de las deducciones que correspondan en casos de atraso, se

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION GRAL. DE MIGRACIONES

tomarán en cuenta las fechas límites de entrega fijados en el mencionado plan de Entregas.
Estos pagos se harán en base a los precios que figuran en la Planilla de Precios.
Se retendrá el equivalente a cero punto cuatro por ciento (0.4%) sobre el importe de cada factura, deducido los impuestos correspondientes, conforme lo establecido en el Art. 1º de la
Ley 3439/07 que modifica el Art. 41 de la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas.
Los Documentos exigidos para el pago son:

1. Nota de Solicitud de pago del proveedor conteniendo:
   - Numero de Resolución que lo adjudica.
   - Numero de Contrato Vigente.
   - Numero de Factura.
   - Monto solicitado en Guaraníes.
2. Nota de remisión con la conformidad de la dependencia receptora.
3. Factura Crédito.
4. Declaración Jurada Vigente del Pago del Impuesto al Valor Agregado y el Impuesto a la Renta.

OBS: las facturas deberán presentarse en el Departamento de Contabilidad de la Dirección General de Migraciones
Todos los pagos se efectuarán en guaraníes.

15. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37 f, de la Ley Nº 2051)

Se establece pago de anticipo del 50 % (Cincuenta por Ciento), que deberán ser respaldados por una Póliza de Seguro, con una cobertura del 100% sobre el total.

16. GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37 h, Ley Nº 2051)

Las Garantías de Cumplimiento del Contrato, conforme al PBC es del 5% (Cinco por Ciento), y deberán exceder en 30 días a la vigencia del Contrato, y ceñirse a lo que establece el PBC.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los días del mes de diciembre de 2013.

Arq. Manuel Esquivel Coronel
Constructora

Abg. Jorge Kronawetter kuiumyian
Director General de Migraciones